

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
MRC VALLÉE-DE-LA-GATINEAU
MUNICIPALITÉ DE KAZABAZUA

Procès-verbal - Mardi le 5 octobre 2021

PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL DE LA MUNICIPALITÉ DE KAZABAZUA, TENUE AU 26 CHEMIN BEGLEY (CENTRE COMMUNAUTAIRE) LE 5 OCTOBRE 2021 À 19H00, SOUS LA PRÉSIDENTE DE M. ROBERT BERGERON, MAIRE

SONT PRÉSENTS SYLVAIN LA FRANCE, LYNNE LACHAPPELLE, HENRI CHAMBERLAIN, PAUL CHAMBERLAIN, CRAIG GABIE, LYNN NOËL ET LE DIRECTEUR GÉNÉRAL ET SECRÉTAIRE-TRÉSORIER, PIERRE VAILLANCOURT

ADMINISTRATION GÉNÉRALE

1.1 OUVERTURE DE LA SÉANCE

Monsieur le Président souhaite la bienvenue aux personnes présentes, et après avoir constaté qu'il y a quorum ouvre la session.

1.2 Rapport du maire

1.3 PÉRIODE DE QUESTIONS

1. ADMINISTRATION GÉNÉRALE

- 1.1 Ouverture de l'assemblée
- 1.2 Rapport du maire
- 1.3 Période de questions
- 1.4 Ordre du jour
- 1.5 Procès-verbal de la séance ordinaire du 7 septembre 2021
- 1.6 Prélèvements bancaires
- 1.7 Registre des chèques
- 1.8 Liste des comptes fournisseurs
- 1.9 Dépenses du directeur général
- 1.10 Dépenses du directeur du service incendie
- 1.11 Modification de la date de réunion du conseil de novembre 2021

2. SÉCURITÉ PUBLIQUE

2.1

3. TRANSPORT

- 3.1 Octroi appel d'offre publique #CBR202108 – achat d'un camion neuf a rebut benne 25 verges verseur arrière pour bac
- 3.2 Demande de déneigement
- 3.3 Appel d'offre par invitation – déneigement et déglacage des trottoirs saison 2021-2023
- 3.4 Rechargement du chemin Robinson

4. HYGIÈNE DU MILIEU

4.1

5. SANTÉ ET BIEN-ÊTRE

5.1

6. AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT

- 6.1 Demande d'autorisation à la commission de protection du territoire agricole pour des fins autres que l'agriculture – sinistre chemin Mulligan Ferry
- 6.2 Lettre d'appui – phase 2 VAVG
- 6.3 Offre d'emploi par intérim – Inspecteur en bâtiment et Environnement
- 6.4 Autorisation d'installer enseigne pour l'Éco centre de Kazabazua
- 6.5 Acquisition de la première partie du chemin Brundtland selon l'article 72 de la *loi sur les compétences municipales* (RLRQ chapitre C-47.1)

7. LOISIRS ET CULTURE

- 7.1 Résolution 2021-09-198 modifications des heures de la bibliothèque – droit de veto
- 7.2 Demande d'utilisation du territoire public – Transaction numéro 1251164, client numéro 10841707AB
- 7.3 Cession d'un droit de passage pour un sentier de motoneige – chemin Jingtown
- 7.4 Modification heures de bibliothèque
- 7.5 Bénévole à la bibliothèque

8. VARIA

8.1

9. PÉRIODE DE QUESTIONS

10. CLÔTURE DE L'ASSEMBLÉE

2021-10-199
1.4

ORDRE DU JOUR

CONSIDÉRANT QUE les membres du conseil renoncent à la lecture de l'ordre du jour et de la disponibilité des documents au plus tard 72 heures avant l'heure fixée pour le début de la séance;

IL EST PROPOSÉ par Sylvain La France, **APPUYÉ** par Paul Chamberlain et résolu d'adopter l'ordre du jour tel que présenté.

ADOPTÉE

2021-10-200
1.5

PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 7 SEPTEMBRE 2021

ATTENDU QUE les membres du conseil ont individuellement pris connaissance du procès-verbal de la séance ordinaire du 7 septembre 2021;

ATTENDU QUE les membres du conseil renoncent à la lecture du procès-verbal;

IL EST PROPOSÉ par Sylvain La France, **APPUYÉ** par Craig Gabie et résolu d'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 7 septembre 2021 tel que présenté.

ADOPTÉE

2021-10-201
1.6

ADOPTION PRÉLÈVEMENTS BANCAIRES

IL EST PROPOSÉ par Lynne Lachapelle
APPUYÉ par Sylvain La France
Et résolu

D'adopter, tel que présentée, la liste des prélèvements bancaires pour le mois de septembre 2021, totalisant les montants suivants :

Salaires nets	32 800,86 \$
Remises provinciales	12 447,79 \$
Remises fédérales	4 217,52 \$
Remises du Régime de retraite	4 241,61 \$

ADOPTÉE

2021-10-202
1.7

ADOPTION DU REGISTRE DES CHÈQUES

IL EST PROPOSÉ par Lynne Lachapelle
APPUYÉ par Henri Chamberlain
Et résolu

D'adopter, tel que présenté, le registre des chèques du mois de septembre 2021 totalisant un montant de 2 678,32 \$.

ADOPTÉE

2021-10-203
1.8

ADOPTION DE LA LISTE DES COMPTES FOURNISSEURS

IL EST PROPOSÉ par Sylvain La France
APPUYÉ par Paul Chamberlain
Et résolu

D'adopter, tel que présenté, le paiement de la liste des comptes fournisseurs du mois de septembre 2021 totalisant un montant de 259 293,93 \$ incluant les prélèvements bancaires.

ADOPTÉE

2021-10-204
1.9

DÉPENSES DU DIRECTEUR GÉNÉRAL - DGE (0,00 \$)

2021-10-205
1.10

DÉPENSES DU DIRECTEUR DU SERVICE INCENDIE - DCP (0,00 \$)

Certificat de disponibilité des crédits

Je, soussigné, Pierre Vaillancourt, directeur général de la Municipalité de Kazabazua, certifie qu'il y a des crédits budgétaires et/ou extra budgétaires disponibles provenant de revenus excédentaires, du surplus accumulé, de réserves financières, de fonds réservés ou d'autres sources pour lesquels les dépenses ci-haut énumérées sont engagées.



Pierre Vaillancourt, DMA
Secrétaire-trésorier et directeur général

2021-10-206
1.11

MODIFICATION DE LA DATE DE RÉUNION DU CONSEIL DE NOVEMBRE 2021

CONSIDÉRANT que les élections municipales ont lieu le 7 novembre 2021;

CONSIDÉRANT que le calendrier des réunions du conseil était prévu pour le 2 novembre 2021;

CONSIDÉRANT que le conseil ne peut siéger 30 jours avant une élection générale;

EN CONSÉQUENCE, IL EST PROPOSÉ par Lynn Noël, **APPUYÉ** par Craig Gabie et résolu;

QUE la date pour la séance du conseil prévue le 2 novembre 2021 est modifier pour le 16 novembre 2021 à 19h00 et qu'un avis public soit publié.

ADOPTÉE

2. SÉCURITÉ PUBLIQUE

3. TRANSPORT

2021-10-207
3.1

OCTROI APPEL D'OFFRE PUBLIQUE #CBR202108 – ACHAT D'UN CAMION NEUF A REBUT BENNE 25 VERGES VERSEUR ARRIÈRE POUR BAC

ATTENDU que la municipalité veut remplacer son camion benne à déchets;

ATTENDU qu'un appel d'offre public a été publié dans le système électronique d'appel d'offres approuvé par le gouvernement pour l'application de la Loi sur les contrats des organismes publics (chapitre C-65.1) ;

ATTENDU que le conseil a pris connaissance des soumissions reçus en date du 16 septembre 2021 et ouvert cette même journée qu'ils sont tous conformes;

EN CONSÉQUENCE, IL EST PROPOSÉ par Henri Chamberlain, **APPUYÉ** par Sylvain La France et résolu à l'unanimité;

QUE le conseil octroi l'achat d'un camion neuf a rebut benne 25 verges verseur arrière pour bac au plus bas soumissionnaires Saniquip Inc., sise au 48, rue J. Marc-Séguin, Rigaud (Québec) J0P1P0 au coût total de 277 388,69 \$ incluant les taxes applicables pour un camion Freightliner, modèle M2 106, ainsi que la proposition de financement NO : 090921-04 a l'exception que la municipalité paie le résiduel au montant de 48 432 \$ plus les frais de dossier au montant de 500 \$ plus taxes, une garantie prolongé de 5 ans pour la transmission au coût de 1 475 \$, une garantie prolongé de 7 ans 241 000 km pour le moteur au coût de 8 500 \$, pompe hydraulique garantie de 1 an selon les termes du manufacturier et une garantie de base de 2 ans pour le différentielle, les montants de garantie additionnelle exclues toutes taxes applicables,

Les deux soumissions reçues sont les suivantes :

Saniquip Inc., montant de la soumission **277 388,69 \$**

Camions Excellence Peterbilt Inc. Montant de la soumission **307 231,60 \$**

QUE le conseil mandate le directeur général de signer pour et au nom de la municipalité tous documents nécessaires pour cette transaction ainsi que le financement avec Saniquip Inc. et auprès de la SAQ pour l'immatriculation.

ADOPTÉE

2021-10-208
3.2

DEMANDE DE DÉNEIGEMENT

CONSIDÉRANT qu'une demande reçue pour le déneigement en date du 27 septembre 2021;

CONSIDÉRANT la demande provient d'un nouveau propriétaire d'une résidence permanente sur le chemin Jingtletown;

CONSIDÉRANT que la municipalité déneige ce chemin sur une longueur de 3.6 km et la longueur additionnelle est 1.5 km de plus;

EN CONSÉQUENCE, IL EST PROPOSÉ par Sylvain La France, **APPUYÉ** par Lynne Lachapelle et résolu;

QUE le conseil autorise le déneigement de plus d'une longueur de 1.5 km mais ne garantit pas que le chemin sera déneigé avant 7h00.

ADOPTÉE

2021-10-209
3.3

APPEL D'OFFRE PAR INVITATION – DÉNEIGEMENT ET DÉGLAÇAGE DES TROTTOIRS SAISON 2021-2023

IL EST PROPOSÉ par Craig Gabie
APPUYÉ par Paul Chamberlain
Et résolu

QUE le conseil mandate la direction générale de publier un appel d'offre par invitation pour le déneigement et déglacage des trottoirs pour la saison 2021-2023 avec possibilité d'un an de plus.

ADOPTÉE

2021-10-210
3.4

RECHARGEMENT DU CHEMIN ROBINSON

IL EST PROPOSÉ par Craig Gabie
APPUYÉ par Henri Chamberlain
Et résolu

QUE le conseil autorise la dépense pour l'achat 0 ¾ pour le chargement du chemin Robinson estimé à ± 1 327 tonnes au coût approximatif de ± 15 000 \$ avec le plus bas coût pour les matériaux.

ADOPTÉE

4. HYGIÈNE DU MILIEU

5. SANTÉ ET BIEN-ÊTRE

6. AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT

2021-10-211
6.1

DEMANDE D'AUTORISATION À LA COMMISSION DE PROTECTION DU TERRITOIRE AGRICOLE POUR DES FINS AUTRES QUE L'AGRICULTURE – SINISTRE CHEMIN MULLIGAN FERRY

ATTENDU QUE le Conseil a pris connaissance de la demande à être présenté à la Commission de protection du territoire agricole du Québec pour obtenir de cette Commission, l'autorisation de faire des travaux due à un glissement de terrain du chemin Mulligan Ferry, l'utilisation des lots a une fin autre que l'agriculture identifiés sous les lots numéro 5 498 220 et 5 497 477, 5 498 611 du cadastre officiel du Québec, circonscription de Gatineau, dans la municipalité de Kazabazua;

ATTENDU QUE la demande satisfait aux critères de l'article 62 de la Loi sur la protection du territoire et des activités agricoles;

ATTENDU QUE cette demande est conforme au règlement de zonage de la municipalité;

ATTENDU QUE l'article 58 de la Loi sur la protection du territoire et des activités agricoles prévoit qu'une personne qui désire poser un acte pour lequel une autorisation ou un permis est requis à l'égard d'un lot situé dans une zone agricole doit en faire la demande à la municipalité locale sur le territoire de laquelle est situé les lots numéro 5 498 220 et 5 497 477, 5 498 611 visé par la demande.;

IL EST PROPOSÉ par Sylvain La France, **APPUYÉ** par Craig Gabie et résolu;

De recommander à la Commission de protection du territoire agricole du Québec d'accepté cette demande d'autorisation pour des fins autres que l'agriculture pour les lots numéro 5 498 220 et 5 497 477, 5 498 611 du cadastre officiel du Québec, circonscription de Gatineau, dans la municipalité de Kazabazua.

D'autorisé le directeur général à remplir et de signer tous les documents nécessaires pour et au nom de la municipalité.

D'émettre un chèque au montant de 311 \$ à l'ordre du Ministre des Finances.

ADOPTÉE

2021-10-212
6.2

LETTRE D'APPUI – PHASE 2 VAVG

IL EST PROPOSÉ par Sylvain La France
APPUYÉ par Lynne Lachapelle
Et résolu

QUE le conseil donne son appui au projet de la phase 2 par l'organisme Village des aînées Vallée de la Gatineau et qu'une lettre d'appui soit envoyé

ADOPTÉE

2021-10-213
6.3

OFFRE D'EMPLOI PAR INTÉRIM – INSPECTEUR EN BÂTIMENT ET ENVIRONNEMENT

IL EST PROPOSÉ par Lynne Lachapelle
APPUYÉ par Sylvain La France
Et résolu

QUE le conseil nomme Mme. Sylvie Roy par intérim pour combler le poste d'inspecteur en bâtiment et environnement pour une durée de trois mois et qui sera publier par après et accepte le contrat numéro CTSR04 pour la modification du salaire et mandate le directeur général de signer pour et au nom de la municipalité.

ADOPTÉE

2021-10-214
6.4

AUTORISATION D'INSTALLER ENSEIGNE POUR L'ÉCOCENTRE DE KAZABAZUA

IL EST PROPOSÉ par Henri Chamberlain
APPUYÉ par Paul Chamberlain
Et résolu

QUE le conseil autorise l'installation d'un enseigne pour indiquer l'Écocentre de la MRCVG sur le terrain de la municipalité numéro de cadastre 5 497 149 au frais de la MRCVG et la municipalité s'entend qu'elle entretiendra le terrain ou l'enseigne sera installé.

ADOPTÉE

2021-10-215
6.5

ACQUISITION DE LA PREMIÈRE PARTIE DU CHEMIN BRUNDTLAND SELON L'ARTICLE 72 DE LA LOI SUR LES COMPÉTENCES MUNICIPALES (RLRQ CHAPITRE C-47.1)

ATTENDU l'article 72 de la *Loi sur les compétences municipales* (RLRQ chapitre C-47.1);

ATTENDU QU'il est opportun d'acquérir la première partie du chemin Brundtland, connu comme étant le lot 5 498 016 du cadastre du Québec;

ATTENDU QUE ce chemin est ouvert à la circulation publique depuis plus de 10 ans et que la Municipalité n'a prélevé aucune taxe au cours des 10 dernières années sur le lot;

IL EST PROPOSÉ par Sylvain La France, appuyé par Henri Chamberlain et résolu à l'unanimité;

QUE le conseil municipal autorise l'acquisition de la première partie du chemin Brundtland, connu comme étant le lot 5 498 016 du cadastre du Québec, selon la procédure prévue à l'article 72 de la *Loi sur les compétences municipales*;

QUE le conseil autorise la publication des avis publics et l'inscription d'une déclaration au registre foncier conformément à l'article 72 de la *Loi sur les compétences municipales*.

ADOPTÉE

7. LOISIRS ET CULTURE

LE MAIRE AYANT UTILISÉ SON DROIT DE VETO PRÉVU À L'ARTICLE 142 (3) DU CODE MUNICIPAL DE LA RÉUNION DU 7 SEPTEMBRE 2021 CONCERNANT LA RÉOLUTION NUMÉRO 2021-09-198 MODIFICATIONS DES HEURES DE LA BIBLIOTHÈQUE, CELLE-CI EST SOUMISE DE NOUVEAU À LA CONSIDÉRATION DU CONSEIL.

7.1

MODIFICATIONS DES HEURES DE LA BIBLIOTHÈQUE

IL EST PROPOSÉ par
APPUYÉ par
 Et résolu;

QUE les heures de la bibliothèque soient modifiées pour la période du **1^{er} juillet au 1^{er} septembre** pour le suivant :

Mardi de 11h00 à 18h00
 Mercredi de 10h00 à 18h00
 Jeudi de 10h00 à 18h00
 Vendredi de 11h00 à 18h00
 Samedi de 9h00 à 14h00

Pour la période du **2 septembre au 30 juin** pour le suivant :

Du lundi au vendredi de 11h00 à 18h00

Le vote est demandé

Nom	Fonction	Siège	Pour	Contre
M. Robert Bergeron	Maire			√
M. Paul Chamberlain	Conseiller	1		√
Mme. Lynne Lachapelle	Conseillère	2		√
M. Lynn Noël	Conseiller	3		√
M. Sylvain La France	Conseiller	4		√
M. Henri Chamberlain	Conseiller	5		√
M. Craig Gabie	Conseiller	6		√

REJETÉE2021-10-216
7.2**DEMANDE D'UTILISATION DU TERRITOIRE PUBLIC – TRANSACTION NUMÉRO 1251164, CLIENT NUMÉRO 10841707AB**

ATTYENDU que le conseil veut utiliser le domaine de terre publiques pour des fins d'un sentier pédestre et de stationnement;

ATTENDU que ce projet est conforme au règlement de zonage de la municipalité;

ATTENDU qu'une demande d'utilisation du territoire public a été envoyé;

IL EST PROPOSÉ par Sylvain La France, **APPUYÉ** par Paul Chamberlain et résolu à la majorité;

Que le conseil autorise la demande auprès d'Énergie et Ressources naturelles la demande d'utilisation du territoire public pour un sentier pédestre et un stationnement;

De mandater le directeur général a signer pour et au nom de la municipalité toutes documentations nécessaires pour cette demande,

De payer les frais d'administration de 133,37 \$

Lynn Noël enregistre sa dissidence

ADOPTÉE2021-10-217
7.3**CESSION D'UN DROIT DE PASSAGE POUR UN SENTIER DE MOTONEIGE – CHEMIN JINGLETOWN**

IL EST PROPOSÉ par Craig Gabie
APPUYÉ par Paul Chamberlain
 Et résolu

QUE le conseil autorise l'Association des Motoneigistes Kazabazua/Low/Alleyn-et-Cawood/Cayamant le droit de passage sur le chemin Jinglestown entre les propriétés de Cindy Peck et David Tanner pour la saison 2021-2022.

ADOPTÉE2021-10-218
7.4**MODIFICATION HEURES DE BIBLIOTHÈQUE**

IL EST PROPOSÉ par Paul Chamberlain
APPUYÉ par Lynn Noël

Et résolu

QUE les heures de la bibliothèque soient modifiées pour la période du **1^{er} juillet au 1^{er} septembre** pour le suivant :

Mardi de 11h00 à 18h00
Mercredi de 10h00 à 18h00
Jeudi de 10h00 à 18h00
Vendredi de 11h00 à 18h00
Samedi de 9h00 à 14h00
Dimanche et lundi fermé

Pour la période du **2 septembre au 30 juin** pour le suivant :

Mardi de 11h00 à 18h00
Mercredi de 11h00 à 19h00
Jeudi de 11h00 à 19h00
Vendredi de 13h00 à 20h00
Samedi de 9h00 à 14h00
Dimanche et lundi fermé

ADOPTÉE

2021-10-219
7.5

BÉNÉVOLE A LA BIBLIOTHÈQUE

IL EST PROPOSÉ par Paul Chamberlain
APPUYÉ par Craig Gabie
Et résolu

QUE le conseil accepte Mme. Danielle Bérubé a titre de bénévole et remplaçante pour la bibliothèque de Kazabazua.

ADOPTÉE

8. VARIA

9.

PÉRIODE DE QUESTIONS

10.

CLÔTURE DE L'ASSEMBLÉE

L'ordre du jour étant épuisé, le président déclare la clôture de l'assemblée. Il est 19h54.

Président

Secrétaire

Robert Bergeron,
Maire



Pierre Vaillancourt, DMA
Directeur général / Secrétaire-Trésorier

« Je, Robert Bergeron, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code municipal ».